

Daniel Martín Ojeda

EN/ES Professional Translator since 2004



✓ **18+** years of experience

✓ BA in Translation and Interpreting

✓ Postgrad. Dipl. in Software L10N

✓ Strong Engineering Background

✓  ProZ Certified Professional

✓ Translation rate: €0.05-0.07/word

..:WORK EXPERIENCE:.

since 2006 **Freelance Translator & Proofreader** specialising in **virtually anything technical** (IT, heavy-duty equipment, railway public transport, aerospace, military, videogames, etc.). At the bottom of this page you will find some of the companies for which I have translated or reviewed documents throughout my career.

2005 **Full-Time In-House Translator** for a well-known translation company located in Madrid, where I mostly translated software, hardware and engineering texts.

2004/2005 **Software Tester** for **Oracle's Globalisation Engineering Department** at Dublin, Ireland. My main task was to proofread the Spanish versions of their main applications, including Mozilla Firefox, StarOffice and Solaris.

..:RELATED STUDIES:.

2005 **Graduate Diploma in Software Localisation** by the University of Limerick, Ireland.

2000-2004 **Bachelor of Arts in Translation and Interpreting** by the University of Las Palmas de Gran Canaria, Spain. Appointed as Sworn Translator and Interpreter by the Spanish Ministry of Foreign Affairs.

1994-1999 **Telecommunications Engineering** Studies (Specialisation: Telematics) at the University of Las Palmas de Gran Canaria, Spain.

..:REFERENCES:.

"Daniel is a top notch professional, who has always delivered quality results on time. He excels under pressure and his linguistic and technical expertise make him a really valuable partner for any project. **Any time our company has any Spanish translation needs, he is our go-to person.**"

Eugenia Arrés, Lola Ruiz and Alberto Gómez, Project Managing Team at RM-Soft

"Daniel Martín Ojeda is a great professional. His work is always **flawless, well documented and reviewed**. He always delivers in time and with the utmost attention to detail. On top of all that, he is very kind, flexible and reachable. It is a real pleasure to work with him."

Aída Cordeiro, PM at Dixit

"Daniel has the **rare ability of churning out large amounts of work with consistently high levels of quality**. He follows instructions, provides feedback, adheres to glossaries and lacks the super-ego of some freelance translators who seem to think they know it all."

Daniel Valcárcel, PM at Quicksilver Translate



All trademarks, logos and brand names are the property of their respective owners.